





**Der Führer empfing die Staatsmänner Italiens, Japans und Ungarns**  
Unter Bild zeigt den Führer bei der Begrüßung der Staatsmänner. Von links: der ungarische Ministerpräsident Graf Teleki, der italienische Außenminister Graf Ciano, der ungarische Außenminister Graf Tisza, und der japanische Botschafter Kurusu. Weiter rechts Generalfeldmarschall Keitel und der ungarische Gesandte in Berlin Stojan. (Presse-Illustrationen Hoffmann-W.)

## Ungarns Beitritt zum Dreierpakt

Japan begrüßt den Schritt mit herzlicher Freude

Tokio, 21. November. Ungarns Beitritt zum Dreierpakt wurde in Japan mit herzlicher Freude aufgenommen, um so mehr, als zwischen beiden Ländern schon immer freundliche Beziehungen bestanden, die in den letzten Jahren ihren Ausdruck in einem Kulturokommunismus und in den Handelsabmachungen fanden. Die Blätter geben daher auch den Wiener Vorgängen besonders großen Raum, veröffentlichten die amtlichen Meldungen sowie zahlreiche Sonderberichte. Sofort nach dem Bekanntwerden sprachen zahlreiche führende Politiker, darunter der deutsche und der italienische Botschafter, dem ungarischen Gesandten Glückwünsche aus.

Ungarns Beitrittsschritt, schreibt „Tokio Nitschi Nitschi“, ist ein wahrer schwerer Schlag für England, das umsozustreben, eine überalterte internationale Ordnung aufrechtzuhalten. Seit Dünkirchen sei der englische Einfluss in Europa gebrochen. Ganz Europa werde bald ein eindeutig antithetisches Gesicht zeigen durch das Vorhaben der europäischen Mächte, eine neue gerechte Ordnung zu schaffen und England auf die Knie zu zwingen.

**Sofia sagt: „Ein Beispiel für die übrigen Balkanstaaten“**

Sofia, 21. November. Dem Beitritt Ungarns zum Dreierpakt schenken auch die Morgenblätter vom Donnerstag größte Beachtung. Durchweg hervorgehoben wird, daß der Beitritt Ungarns eigentlich eine formelle Handlung gewesen sei, da es bereits seit langem mit den Nachbarn eng zusammenarbeitete.

In dem Bericht der „Sora“ wird hierbei erklärt, daß Ungarn mit den Nachbarn das gleiche Schicksal verbinde und deshalb gemeinsam mit Deutschland und Italien die Ausrichtung eines gerechten Europas, frei der zerstörenden Politik Englands, angestrebt habe. Der Schritt Ungarns werde wie in Beispiel auch auf die übrigen Donau- und Balkanstaaten einwirken. Die Neuordnung Europas und Asiens werde nicht nur ohne, sondern auch gegen England geschafft werden mit dem Hauptziel, den englischen Einfluß zu beseitigen.

**Schweden erwartet den Beitritt noch weiterer Staaten**

Stockholm, 21. November. Die schwedische Morgenpresse vom Donnerstag sieht vollkommen im Zischen des Beitritts Ungarns zum Dreierpakt. Alle Zeitungen geben der Aussöhnung Ausdruck, doch noch mehrere andere Staaten sich dem Volk anschließen werden. Spaltenlange Berichte der Korrespondenten der schwedischen Blätter unterstreichen die Bedeutung des Wiener Ereignisses.

**Großer Eindruck in Belgien**

Brüssel, 21. November. Der große Eindruck, den der Beitritt Ungarns zum Dreierpakt in der belgischen Öffentlichkeit hervorgerufen hat, geht eindeutig aus der belgischen Presse hervor, die die Erweiterung des Dreierpaktes durch Ungarn an herausragender Stelle und in allen Einzelheiten verzerrte. Ungarn werde seine volle Mitarbeit zum Aufbau eines neuen Europa zur Verfügung stellen. Der Dreierpakt sei damit zu einem noch mächtigeren Instrument der großen europäischen Gemeinschaftsaufgaben geworden.

## Der Führer der Rumänen

Der zum Staatsbesuch in Deutschland eingetroffene Führer der Rumänen, General Antonescu, ist, wie Franco in Spanien, die nationale Bewegung zum Durchbruch gebracht und sich mit den eigentlichen Trägern dieser Bewegung, der aus dem Volke herausgewachsenen Legionärbewegung, identifiziert, obgleich der General im eigentlichen Sinne dieser Bewegung nicht angehörte. Seine Freundschaft mit dem selbstlosen Führer dieser Bewegung, mit Codreanu, der auf Befehl des Königs Carol ermordet wurde, war für ihn bestimmend, wenn auch die Wurzeln seines Nationalismus tiefer lagen. Als Antonescu, nachdem er General Antonescu 1904 zum Deutnanten befördert war, als Oberleutnant gegen die Bauernrepublik im Gebiete der Moldau eingezogen wurde, hatte er den strikten Befehl des Oberkommandierenden des Generals Überesku, mittellos die „Rebellen“ niedergeschlagen. Aber der junge Oberleutnant, aus einer alten Offiziersfamilie entstammend, kannte genau die Gründe, die diese armen Bauern der Moldau zur Revolte getrieben hatten. Die Bauern, die Großgrundbesitzer, die in Bukarest oder Marasch ein Luxusleben führten, hatten die Bauern durch die Unprüche ihrer Verwalter bis zur Verweisung getrieben, und die Juden, die als Wucherer und Helfer der Brannweinschänken die Bauernschaft noch mehr verelendeten, waren die eigentlichen Ruhmesther dieses Massenelends. Es gelang Antonescu, durch



**Die feierliche Unterzeichnung des Protolls durch (von rechts) den ungarischen Außenminister Graf Tisza, den rumänischen Außenminister Graf Ciano, den Reichsminister des Auswärtigen von Ribbentrop und den japanischen Botschafter in Berlin Kurusu. (Scherl-Bilderdienst-W.)**

ruhige Vorstellungen die Bauernschaft von Gewalttaten zurückzuhalten. Er hatte kein rumänisches Blut zu vergießen brauchen, und die nationalen Offizierskreise Rumäniens wurden aufmerksam, während die Bauaren und die Zivilschaft Rumäniens ihn mit ihrem Hass bedachten. Antonescu kam in den Generalstab und erwarb im Weltkrieg durch persönliche Tapferkeit die höchste rumänische Auszeichnung, den „Orden Michaels des Tapferen“.

Nach dem Weltkrieg wurde er Militärrat in London, 1920 Divisionsgeneral, 1923 Generalstabsoffizier des rumänischen Heeres. Damals nahm er sich der hervorragend begabten Offizier der Eisernen Garde Codreanu, aber die geheimen Cliques, die König Carol in ihre Reise gezogen hatten und die durch die sündige Madame Lupescu, des Königs Freundin, regierten, verfolgten diesen bei der Armee und dem Volke beliebten Offizier mit ihrem Hass. Er wurde schließlich in die Provinz versetzt, aber als der nationale Dichter und Antisemit Octavian Goga den Versuch machte, eine nationale Regierung einzurichten, rief dieser seinen Freund als Minister für Landesverteidigung nach Bukarest zurück. Nach sechs Wochen war das Kabinett Goga gescheitert, die anonymen Räte hatten triumphiert, und damit war auch Antonescu erledigt. Im Prozeß gegen Codreanu nahm er sich warm des Angeklagten an und antwortete auf eine Frage des Gerichtsvorstandes, ob er Codreanu für einen Landesverräter halte, mit der erstaunlichen Gegenfrage: „Glauben Sie etwa, daß General Antonescu mit Landesverrätern verbündet?“

Codreanu wurde den Schergen des Autentum überantwortet, der General verhaftet, seines militärischen Ranges entzogen und in dem einsamen Kloster von Bistrița in der kleinen Walachei unter Zwangsauftreibung gehalten. Codreanu wurde auf Befehl des Königs Carol ermordet. Rumäniens Plutokratie und Zivilschaft regierten ohne Parlament gegen die nationalen Gewalten. General Antonescu sah in seinem einsamen Zwangsaufenthalt, aber immer stärker lebten die nationalen Rumänen ihre Hoffnung auf ihn. Er sollte sie von der verjüngten Hofmarilla, von den britischen und jüdischen Schmarotzern befreien und die Legionärbewegung zum Siege führen.

Erst im September, als der Grokmannstraum der Hofmarilla und des Königs ausgeträumt, als Bessarabien verloren ge-

gangen und den Russen zurückgegeben waren war, kam seine Stunde. König Carol rief ihn, aber damit war das Ende dieses Monarchen, der Rumänen wie ein orientalischer Despot regiert hatte, gekommen. Antonescu zwang ihn, alle seine angebrachten Rechte aufzugeben, dann, in der Nacht zum 8. September 1940 zurückzutreten und Rumäniens mit seiner Geliebten zu verlassen. Die Flüntentugeln der ehemaligen Legionäre verfolgten den Zugwagen, mit dem der König und die Verbrecher eines zusammengebrochenen Regimes über die Grenze flüchteten.

Die nationale Bewegung, so reich an Märtyrern, hatte auch in Rumäniens gestellt. Antonescu, nun die Stellung und Würde eines Conducator, eines Führers, einnehmend, begann das Land von den Baraten zu säubern und das nationale Interesse des bauerlichen Rumäniens zu fördern. Seine Reformarbeit im Innern wird getragen von der Mitarbeit der Legionäre unter Horia Sima, außenpolitisch aber ist der nationale Kurs Rumäniens durchaus auf den der Achsenmächte ausgerichtet.

## Die Deutsche Volksgruppe in Rumäniens juristische Person öffentlichen Rechtes

Bukarest, 21. November. Staatsführer und Ministerpräsident General Antonescu hat im Anschluß an eine Besprechung mit dem Führer der Deutschen Volksgruppe in Rumäniens, Andreas Schmidt, die Deutsche Volksgruppe in Rumäniens für eine juristische Person öffentlichen Rechtes erklärt.

Der Deutschen Volksgruppe in Rumäniens gehören danach alle rumänischen Staatsbürgen an, deren deutsche Volksangehörigkeit leicht auf Grund ihres Bekennnisses zum deutschen Volk, das von jedem der Volksgruppenführung anerkannt wird und auf Grund dessen in den Nationalstaaten der deutschen Volksgruppe in Rumäniens eingetragen sind. Mit Billigung des Führers des Nationalsozialistischen Staates erläßt die Deutsche Volksgruppe in Rumäniens zur Erhaltung und Kräftigung ihres nationalen Lebens verpflichtende Bestimmungen für ihre Angehörigen. Die Deutsche Volksgruppe in Rumäniens kann neben den Farben des rumänischen Staates die Flaggen des deutschen Volkes hissen.

## Birmingham als Waffenschmiede Englands

Die gesamte Rüstungsstadt Englands durch den deutschen Luftangriff empfindlich getroffen

Berlin, 22. Nov. Die durch den Angriff der deutschen Luftwaffe auf Birmingham erzielten Verstörungen treffen die gesamte Rüstungsstadt Englands empfindlich, denn in Birmingham sind so zahlreiche Zweige und so viele Werke der englischen Rüstungsindustrie konzentriert, daß mit ihrer Verhinderung und Beschädigung fast alle Teile der englischen Rüstungsindustrie wesentlich gefährdet werden. Birmingham ist also nicht nur ein Hauptstandort der englischen Eisen- und Metallindustrie, sondern darüber hinaus auch der speziellen Rüstungsindustrie, so daß es die Bezeichnung „Waffenschmiede Englands“ mit Recht getragen hat.

Birmingham ist bekannt als Stadt mit den größten Werken für die Herstellung von Handfeuerwaffen und Maschinengewehren. Die „Birmingham Small Arms“ sind die größten in Britisch-irischen Werkstätten, die Karabiner, Gewehre sowie leichte und schwere Maschinengewehre aller Art herstellen. Die Ausrüstung der englischen Armee mit Gewehren und Maschinengewehren hängt zu einem erheblichen Teil von der Produktionsfähigkeit der „Birmingham Small Arms“ ab.

Bon grösster Bedeutung für die englische Rüstungswirtschaft sind auch in Birmingham beständliche Werke zur Herstellung von Flugzeugen. Von ihnen sind die Austin- und die Morris-Werke die bedeutendsten. In den Morris-Werken werden die Spitfire-Jagdflugzeuge hergestellt. Die Birmingham

Werke der Luftfahrtindustrie stellen ferner Teile von Flugzeugen für die verschiedenen Typen her. Der Anfall dieser Werke behindert die Produktion vieler anderer Flugzeugfabriken in England.

Birmingham hat auch zahlreiche Flugzeugmotorenwerke, unter ihnen dürfte das Austin-Motorwerk das bekannteste sein. Die Birmingham-Motorenwerke verfügen ebenfalls zahlreiche andere Werke der Luftfahrtindustrie.

In den zahlreichen Werkstätten der Geschützindustrie von Birmingham wird vor allen Dingen leinwandige Heeresartillerie und leinwandige Flak hergestellt.

Birmingham ist auch ein Zentrum der Munitionsindustrie und zwar hauptsächlich für leinwandige Munition. Für die Versorgung des englischen Heeres mit Gewehrmunition und Maschinengewehrmunition sowie mit Munition für Feldgeschütze ist Birmingham von grösster Bedeutung.

In Birmingham gibt es mehrere Werke der Panzerfahrzeugherstellung. Werner ist die in Birmingham ansässige Bodenindustrie von grösster Rüstungswirtschaftlicher Bedeutung. Die Herstellung der Zubehörindustrie von Birmingham wird außerordentlich verschärft auf den schon bestehenden Mangel an Rüstungsguthaben, zum Beispiel an optischen Geräten, Entfernungsmessern u. a. mehr.

## Parlamentseröffnung ohne goldene Kutsche

Nichtsagende Phrasen des Plutokraten-König

Stockholm, 21. November. Der englische König hat am Donnerstag die neue Sitzungsperiode des Parlaments eröffnet. Aus dem ansehnlich unvermeidlichen Hobert des Londoner Nachrichtendienstes geht hervor, daß der Krieg auch vor den geheiligten Traditionen des britischen Parlamentarismus nicht halt gemacht hat. Der König zeigte sich nicht wie sonst seinem ergebenen und dankbaren Volk in der zeremoniellen goldenen Kutsche, sondern zog es wohlweislich vor, einen geschlossenen Kraftwagen zur Fahrt ins Parlament zu benutzen. Am Rande sei noch vermerkt, daß er auch nicht die bekannte englische Robe angelegt hat und daß die Königin ein „einfaches kleines Kleid mit passendem Hut“ trug. — Die Bewohner der Ruinenstädte Londons werden dieses große Opfer zweifelsohne voll gewürdigt haben.

Die üblichen Reden, mit denen der Plutokraten-König die beiden Häuser des Parlaments eröffnete — seine Oberhauserede wurde vom Lordkanzler vorlesend — zeichneten sich durch ungewöhnliche Inhaltsschönheit aus — selbst wenn man sie den klassischen Sog eines viergelesenen Londoner Blattes anlässlich der Kronung

George VI. in die Erinnerung zurückzuführen, daß dieser König „die besondere Eigenschaft habe, langsam zu denken und langsam zu sprechen“ (!). Die nichtsagenden Phrasen, mit denen das Oberhaupt des in allen Ecken krahenden Empire „seine“ Wölter zu beruhigen und aufzumuntern suchte, wirkten angesichts der totästlichen Voge mit einer fiktiver Abgesang für eine verflinkende Welt.

Auch der Kriegsverbrecher Number 1 Winston Churchill nutzte die Gelegenheit zu einem neuen Rechtfertigungsversuch. In seiner Rede vor dem Unterhaus berührte er auch das nach den Bombardierungen auf Coventry und Birmingham besonders aktuelle Thema der Entschädigungen für zerstörte Heimstätten. Hier mußte er den Opfern des pluto-kratischen Krieges keinen anderen Trost, keine wirkliche Aussicht auf Hilfe zu bieten, als den falkenähnlichen Sog, den der Weinung, daß diejenigen, deren Helme noch nicht zerstört sind, mit denen zusammenleben sollen, deren Helme vernichtet worden sind.“

Auf die durch die Schulden Churchills und seiner Verbrecherklasse ins Elend gestürzte Bevölkerung wird diese typisch pluto-kratische Ein-

stellung gegenüber einem brennenden sozialen Problem nur wie blauer Hahn weinen können.

Im Oberhaus besteht für Bord Hallifax mit außenpolitischen Fragen und ging dabei auf das für England besonders peinliche Problem der Beziehungen zur Sowjetunion besonders ein. Er kommt hierzu allerdings nur resigniert bemerkt, dass England immer noch eine Animosität auf „alle seine Vorschläge“ erwarte und doch er selber nicht in der Lage sei, weiteres zu diesem Gegenstand zu sagen.

## Großbritische Angriffe zusammengebrochen

Gefangenennahme des britischen Vizekönigsmarschalls

Rom, 21. Nov. Der italienische Wehrmachtbericht vom Donnerstag hat folgenden Wortlaut:

Das Hauptquartier der Wehrmacht gibt bekannt:

An der griechischen Front, vor allem im Korinthia-Gebiet, sind wiederholte Angriffe des Feindes vor dem festen Hafen und unserer Truppen zusammengebrochen.

Unsere Luftwaffe hat den feindlichen Stützpunkt von Iraklio und militärische Ziele in den Abschnitten von Trifala und im Gebiet von Korinth bombardiert. Vier unserer Flugzeuge sind nicht zurückgeflogen.

Unser weiterer Aufmarschraum hat die militärischen Ziele von Iraklio angegriffen und dabei den Flughafen von La Venecia, die Festungswälle und das Arsenal von La Galata geziert, wo ein beträchtlicher Brand verursacht wurde. Alle unsere Flugzeuge sind zurückgeflogen.

Ein englisches Flugzeug vom Wellington Typ ist zur Landung in Griechenland gesungen worden. Die lebensfähige Besatzung, bestehend aus dem Vizekönigsmarschall Lord Alan Cadogan, ein Major und zwei Offiziere, wurden gefangen genommen. In Nachahmung hat unsere Luftwaffe einen neuen glänzenden Erfolg erzielt.

Einer unserer Jagdverbände hat eine zahlenmäßig weit überlegene Jagdformation entschlossen angegriffen. Bei dem

## Amtliche Bekanntmachungen

Die Pest- und Blauenseuche ist unter den Haustieren erloschen in den Gemeinden Commerau d. Altg. Tanis-Christina, Niedergirig und Pürschitz.

Die getroffenen Maßnahmen werden aufgehoben.

Bautzen, am 21. November 1940. Der Landrat.

### Groß- und Kleinhandel!

Die Ausgabe für Bezugsscheine A bleibt am Sonnabend, dem 23. November d. J., für allen Betrieb geschlossen.

Bischofswerda, am 22. Nov. 1940. Der Bürgermeister.

### Freibau Bischöfswerda

Morgen Sonnabend, vormittags 11 Uhr:

Rundfunk.

(Schluß der amtlichen Bekanntmachungen)

### NS-Frauenschaft und Deutsches Frauenwerk

#### Groß- und Klein-Drebzig

Herrn abend 14 Uhr findet im Gericht Groß-Drebzig Ge-

meinschaftsabend mit Kästebildern statt.

! Paar gebrauchte, gute  
**Damenstiefel** Starke **Ferkel**  
Größe 39, zu kaufen gesucht. Wahode, Cannowitz  
Männer unter „D. St.“ an die Geschäftsstelle dieses Blattes. Auch das kleinste Interessent bringt Erfolg, wenn es im Sächsischen Erzähler erscheint.



**Wie lang' ich's an?**

Menschen aus allen Kreisen kommen zum Anzeigen schalter. Die einen wollen netzkaufen, die anderen verkaufen. Dieser hat Sorgen, jener Wünsche — die Zeitung soll helfen. Es sind außerdem Millionen Sachwerte, die der Anzeigenteil in der Menge

der geschäftlichen Angebote vermittelt. Welch eine schöne und interessante Aufgabe für jeden, der daran mitarbeitet! Welches Leben herrscht in dieser Abteilung, wie vielseitig sind ihre Arbeitsziele: Hier muß der Inhalt einer Anzeige geschickter abgefaßt werden, klar und treffsicher. Dieser Text ist zu kürzen, dort könnte die Setzanordnung besser sein. Drucktechnische Dinge, Werbung, Statistik, Schriftwechsel, moderne Buchungsmethoden und noch vieles andere lernt man kennen und beherrschen. Jungen und Mädchen mit klarem Blick, fähig und mit Drang nach selbständiger Arbeit können hier durch gute Leistungen bald aufrücken. Gehobene Stellungen wie die des Leiters der Anzeigenverwaltung oder eines Propagandisten sind Vorstufen zum Posten des Anzeigenteils, der die ganze Abteilung führt. Ein Ziel, das bei den guten Zukunftsaussichten deutscher Verlagsunternehmen und ihren beruflichen Möglichkeiten in Land und Auslande in verhältnismäßig jungen Jahren erreicht werden kann.

„Zeitungsbüro — reich an Spannung und Erlebnis!“ Eine kleine Schrift über den Beruf des Verlagsbuchmanns, seine gegenwärtigen und künftigen Möglichkeiten. Kostenlos auf Anforderung durch den „Sächsischen Erzähler“

Kampf wurden sieben feindliche Flugzeuge brennend zum Abflug gebracht, vier Gladiator, zwei Hurricanes und eine Blenheim. Zwei unserer Flugzeuge sind nicht zurückgeflogen.

Unsere Luftformationen haben die Eisenbahnlinien Ägypten-Kairo und Ägypten-Marso Matruh, den Flughafen von Bir Abu Dabb und Ägypten-Marso Matruh, den Flughafen von Bir Abu Dabb und Ägypten-Marso Matruh. Unsere Flugzeuge haben ohne Erfolg Bomber auf den Hafen von Tobruk abgeworfen.

In Ostafrika hat der Feind eine intensive Artillerie-tätigkeit gegen unsere Positionen von Galabat unternommen. An unsere Stellungen herangekommen, ist er nach einem Gegenangriff zurückgewichen und hat Tote und Material zurückgelassen. Unsere Flugzeuge haben den Bahnhof von Shimal (Sudan), Truppentransporten in Ghadaref, Lastwagen und Plakatstellungen westlich von Galabat und auf dem Stefan-Berg sowie den Hafen von Aden bombardiert. Eines unserer Flugzeuge ist nicht zurückgeflogen.

Feindliche Flugzeuge haben Bomben auf Assab abgeworfen, die fünf Tote und neun Verwundete unter den Einwohnern zur Folge hatten. Ein feindliches Kriegsschiff, das versucht, sich beim Hafen von Chismais zu nähern, ist von unserer Luftwaffe angegriffen und zum Rückzuge gezwungen worden.

### Zwei britische Dampfer versenkt

Totster verloren gegeben

Neuburg, 21. November. Dem Seeaktivitätsregister zufolge ist der für England fahrende norwegische 8996 BRT-Zahndampfer „Stortost“, der unterwegs nach Daiton war, seit 20 Tagen überfällig und verloren gegeben. Weiter werden die britischen Dampfer „Domingo de Barrinaga“ (3358 BRT) und „José de Barrinaga“ (5903 BRT) als verloren durch Torpedo gemeldet.

### Australischer Minensucher

nach Zusammenstoß gesunken

San Sebastian, 22. Nov. Wie Reuter aus Melbourne meldet, ist ein australischer Minensucher in der Nacht zum Donnerstag bei der Einfahrt in den Hafen der Philippinen nach einem Zusammenstoß mit einem Handelsdampfer gesunken. Die ganze Besatzung des Minensuchers, vier Offiziere und 19 Mann, kam ums Leben. An Bord des Handelsdampfers, das wieder in den Hafen zurückkehrte, gab es keine Verluste.

### Verbot der nationalen Bewegung in der Schweiz

Bern, 21. Nov. Der Bundesrat hat am Donnerstag den Beschluß gefasst, die nationale Bewegung der Schweiz mit Verbote vom 20. November ab zu verbieten.

### Der heutige Wehrmachtbericht

## Die Luftangriffe auf London, Mittel-, Süd- und Südostengland fortgesetzt

Keine Feindeinflüge in deutsches Reichsgebiet

Berlin, 22. Nov. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Die Luftwaffe führt auch in der Nacht vom 20. zum 21. No-

vember erfolgreiche Vergeltungsangriffe gegen London, Birmingham und andere Rüstungswerte in Mittelengland, sowie gegen Salinenanlagen und Versorgungsbetriebe in Südbayern. Durch zahlreiche Brände waren die Folge.

Im Laufe des 21. November wurden im Laufe der beauftragten Auflösung London und kriegswichtige Ziele in Südbayern und Südbayern mit Bomben belagert. Eisenbahn- und Fabrikatlagen erhielten Treffer.

Das Vermögen britischer Häfen wurde fortgefehlt.

In der Nacht vom 21. zum 22. November flogen keine feindlichen Flugzeuge in Deutsches Reichsgebiet ein. Zwei eigene Flugzeuge werden vermisst.

### Wehrmachtbericht vom Donnerstag

(Wiederholung, da nur in einem Teil der gestrigen Ausgabe enthalten.)

## Großartige Erfolge der deutschen Schnellboote

11 300 Tonnen Kriegsschiffe und 212 000 BRT. Feindlicher Handelsdampferraum bisher versenkt — Auch London spürte wieder die deutsche Vergeltung — Angriffe auf kriegswichtige Ziele in mehreren Gegenden Englands

Berlin, 21. Nov. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Die deutschen Schnellboote haben in zahlreichen Kämpfen mit überlegenen englischen Streitkräften seit Kriegsbeginn eine große Anzahl feindlicher Kriegsschiffe mit einem Rauminhalt von 11 300 Tonnen, darunter 6 Schlösser und 2 Unterseeboote versenkt. Der durch Schnellboote verdeckte Handelsdampferraum belief sich seit dem Einsatz der Boote im September auf 212 000 BRT. Erst jetzt ging erstmals ein deutsches Schnellboot bei einem Vorstoß gegen die englische Ostküste im Kampf mit mehreren Schlössern verloren.

In der Nacht vom 19. zum 20. November setzte die Luftwaffe über den bereits gemeldeten Großangriff auf Birmingham hinzu, um ihre Vergeltungsflüge gegen London fort. Weitere Angriffe richteten sich gegen die Salinenanlagen von Weymouth, Southampton, Bournemouth und andere kriegswichtige Ziele.

Im Laufe des Tages beschränkte sich infolge der Weiterlage die Tätigkeit auf bewaffnete Luftauflösung.

In der Nacht vom 20. zum 21. November griffen britische Flugzeuge in West- und Nordfrankreich einige deutsche Flugplätze an. Kein einziges Ziel wurde jedoch getroffen. Auch Angriffe auf einige Orte in Westdeutschland waren ohne nennenswerten Erfolg. Bediglich in einem Hüttentwerk wurden eine Werkhalle und eine Gasleitung getroffen. Der entstandene Schaden wurde in kürzester Zeit durch das Eingreifen des Werkshubes behoben.

Zwei eigene Flugzeuge werden vermisst.

Das heutige Blatt umfaßt 8 Seiten.  
Hauptredakteur: Verlagsdirektor Max Biedermann. Stellvertreter: Alfred Mödel; verantwortlich für den Legteil, mit Ausnahme des Sportteiles: Max Biedermann; für den Sportteil und den Bildbericht: Alfred Mödel; für die Angenäherung: Walter May; Druck und Verlag von Friedrich May, sämtlich in Bischöfswerda. — Dresdener Schriftleitung: Walter Böckeler (auch bei der Wehrmacht);stellvertreter: Klaus von Bülow; Dresden 6/24. — Aus Zeit gilt Verbl. Nr. 2.

### Amtliche Nachrichten

Sonntag, 24. Nov. Totensonntag. Bischöfswerda, 24. November:

8: Hl. Abdm., Totzel, 9: Gb.

mit Gedanken an die Verstorbenen u. Gefallenen, ansch. Hl. Abdm.

11: Kinderl. (Wcl.-B.). Im

der Gottesdienstfeier: 17: Abendm.

m. Hl. Abdm., Heinz. Mo.: 20:

Konf. h. Mädchen (Sühnungs.).

Rath. Di.: 20: Jung. Männer

(Wcl.-B.). Mi.: 14: Feierabend.

(Butchers.). 20: Wochenabend (Wcl.-B.).

3. Do.: 9: Böhm.-Danib.,

9: Mittwochabend (Wcl.-B.).

Burton, 8:00: Beichte u. Feier

des Hl. Abdm., 9: Predigtg.

14: Beichte u. Feier des Hl. Abdm.

Montag: Die Bibelstunde fällt aus. Mittwoch, 20: Christlicher

Frauentag im Lehengericht.

Frankenthal, 9: Totengedenkg.

17: Abendfeier. Di.: 20: Männer.

Jugend. Mi.: 20: Bibelstunde.

Do.: 20: Weißl. Jugend.

Freitag, Heute 20: Kgl. Vorh.

So.: 8: Abdm., 9: Predigt. 10:30:

Kgl. 15:30: Abdm. Mi.: 19:30:

Pred. 20: Abdm. in Gnadenw.

Görlitz, 8:30: Allgem. To-

tenfeier, ansch. Hl. Abdm.

Göda: 8: Deutsches Hl. Abdm.

9: Deutsche Gottesfeier. 10:15:

W. Gb.: 15: Deutsches Hl. Abdm.

Großdrehna, 9: (Toten-)

gottesdienst), m. Hl. Abdm., Hein.

11: Kindergottesdienst.

Großhartau, 10: Allgem. To-

tenfeier, ansch. Hl. Abdm.

14:30: Feierabend. (Wcl.-B.).

Hauswalde, 9: Predigtg. mit

anschließ. Feier des Hl. Abdm.

10:45: Kindergottesdienst.

Lauterbach, 9: Predigtg. (Wl.

Zweynert). Beichte u. Hl. Abdm.

Neustadt, 9: Predigtg. (Oberl.

Dr. Zweynert, Dresden), ansch.

Hl. Abdm., 11:15: Kgl. 15:30:

Abendmahlsgottesdienst.

Pöhl, 8:30: Predigtg. 9:45:

ansch. Feier des Hl. Abdm., 14:

Beichte und Hl. Abdm.

Pöhlau, 8:30: Abdm., 10:

Totenmontagsg. 15: Abdmg.

Do.: 20: Mädel.

Rammenau, 9: Abdm., 20: Andacht.

Elg., 9: Gb. mit Abdm., 14: Kgl.

(4.—7. Schulj.). 15: Abdm., Do.,

19:30: Kgl. Vorh. 20: Mädel.

Schmölln, 8:15: Hl. Abdm., 9:30:

Diese  
Schmuck  
Brillanten Gold  
Double- und Silber-Schmuck  
Juwelier Resch  
Bauzner Straße 12

Viele  
Sanitätshaus  
Richter  
Samt. Artikel zur Woden-,  
Kranken- und Kinderpflege  
Das Spezialhaus der Dame  
Parfümerien - Seifen  
Puppen - Fahrtiere  
Bischofswerda  
Dresdner Str. 6 - Tel. 347

mecke  
möbel  
Sachse  
Ruf 215  
Nach wie vor das  
ihrenden Möbelhaus am Platze

Die  
Gothobeg  
Fernruf 207  
Stoffe  
Kleider  
Mäntel  
Wäsche  
Gardinen  
Wollwaren  
Strümpfe Herrenartikel  
Steppdecken

Sorgfältigste  
Anpassung  
garantiert Ihnen  
scharfes Sehen

Karl Weber  
opt. gepr. Augenoptiker  
und Optikermeister  
Bischofswerda  
Ecke Altmarkt / Bahnhofstr.  
Lieferant Ihrer Kranzkunst  
Wer  
gut sieht  
ist besser  
daran

Ihr Funkachmann  
Radio-Löppelt  
Bauhausstraße 15 - Tel. 544

Pilo - für Schuhe  
ausgezeichnet.  
Es wird als Lederarzt bezeichnet.

Pilo, das bewährte, hochmoderne Pflegemittel  
für jeden Schuh. Pilo schützt und schönt das Leder.

Hausgrundstück  
mit 2 Scheffel Land in Taschendorf 20  
ist sofort zu verkaufen.  
Näheres bis Montag zu erfahren in  
Wust a. Z. 18b, Ruf 1040



Nach monatelangem Hoffen erhielten wir  
am 19. November die traurige Nachricht,  
daß mein lieber Gatte und Vater, unser  
lieber Sohn, Bruder, Schwager und Onkel,  
der Pionier

Fritz Weber

den Helden Tod für Führer und Reich gefunden hat.

In tiefer Trauer

Elfriede Weber u. Tochter  
Familie Alfred Wittwer  
Familie Kurt Blazejovski

Demitz-Th.  
und Meißen,  
den 21. Nov. 1940

Gasthaus zur Warburg  
Rammenau Sonntag, den  
24. Nov. von  
Groß, nachm. 11 Uhr ab

Doppelkopf  
-turnier

Hierzu laden freundlich ein Gasthof Hotel

Photo-Jäger  
Filmpack, Realfilm, Platten

Vergiß nicht, für Sonntag  
einen Arm zu beladen!  
Stets frisch bei

Kreuz-Drogerie Schochert  
Straße der SA.

Im Haushalt gibt es viele  
Reinigungsarbeiten, wo  
Waschpulver und Seife  
gut zu entföhnen sind.  
wenn man ATA zu Hilfe  
nimmt auch beim  
Reinigen stark be-  
schmutzter Hände.  
Hausfrau, begreife:  
ATA spart Seife!

Müde Füße? Dann ist  
Saltrat das Richtige!

Wenn Ihre Füße  
der Übermüdung  
und Anstrengung  
lämmern, dann ist  
und bleibt Saltrat  
das tollwandach be-  
währte Mittel zur  
frischen Erholung  
der Beinmuskeln.  
Sie lohnt sich das-  
halb, wiederholts da-  
noch zu fragen,  
wenn Sie es beim  
ersten Versuch nicht gleich erhalten.

Saltrat gibt es noch wie vor!

Ohne Kalk  
kein Leben!  
allen Tieren

„Hops“  
gewürzte Futteralkalimischung  
geben!

Kreuz-Drog. P. Schochert,  
Straße der SA. 7.

Junges Ehepaar  
sucht für 1. 12. oder 15. 12.

kleine Wohnung  
Off. u. L. M. 550 a. d. Gesch. d. Bl.

Berbeutete Nerven

brauchen neue Nahrung. Be-  
stimmt ist als Nerven-Nahrung  
bewährt. Blaue Ruhé-Pers-  
len enthalten reines Leichtin.  
Besuchen Sie eine Kur mit  
blauen Ruhé-Perslen:

Pat. 50 u. 1. Kleinverkauf,

Kreuz-Drog. Paul Schochert,  
Straße der SA. 7.

Mädchen

für Landwirtschaft (7 Scheffel)  
u. Geschäftshaushalt zum 1. Jan.  
ge sucht. Offer. u. St. R. 75

an die Geschäftsstelle dieses Blattes.

Hauspersonal

vermittelt rasch und sicher  
ein kleines Inserat im  
Sächsischen Erzähler.

Wir suchen in Bischofswerda od. Umgeb.  
eine Ausgabestelle für Reichsauftrag (Wegwarte)

Muster stehen zur Verfügung. Antragen erbitten

Fischer & Schubert Blumen-

fabrik Langburkersdorf

Ruf: Neustadt/Sa. Nr. 211.

bei Neustadt/Sa.

## Lichtspiele Neukirch

Samstag - Sonnabend - Sonntag - Montag  
Friedl Czepa und Paul Richter in dem neuen  
heiteren Ufa-Film

## Beates Glitterwochen

mit Karl Beiermann / Albert Goetz / Hugo Dorn  
Gertrud Wole / Josef Glitsch / Martin Schmidhofer  
Produktion: Peter Ullmann / Mufti: Ludwig Schmidhofer  
Spielzeit: Samstag

Der romantische Schlessee im Herzogtum Sachsen ist  
es, der mit seiner Bergbaumanhängt und den ihm umgebenden  
Tannenwäldern und mächtigen Bächen den  
Schauplatz dieses zauberhaften Filmes bildet.

## Die Deutsche Wochenzeitung

Montags: 11.7 u. 9 Uhr / Sonnabend: 11.5, 11.7 und 9 Uhr

(Für Siegenthal nicht erlaubt)

Stelle ab Montag einen Transport  
ostpreußlicher

## Rühe und Kalben

zum Verkauf

Herdbuchkühe u. Kalben

ostpreußische Kuh- und Bullenküller

4-6 Zentner schwer, und ein paar aufzugefahrene,  
preiswert zum Verkauf.

bawrische Gangolden

Ferkel und Lauerschweine nehmen entgegen.

Sudie 100 Zentner Runkelrüben

zu laufen.

Arthur Gaud, Blechhandlung, Böhlauerstraße,

Tel. 256.

Wir suchen in Bischofswerda od. Umgeb.  
eine Ausgabestelle für Reichsauftrag (Wegwarte)

Muster stehen zur Verfügung. Antragen erbitten

Fischer & Schubert Blumen-

fabrik Langburkersdorf

Ruf: Neustadt/Sa. Nr. 211.

bei Neustadt/Sa.

Wir wurden heute kriegsgetraut

Alfred Thiemann u.

Hedwig Thiemann

geb. Mönich

z. Zt. auf Urlaub

22. November 1940

Putzen.

Nach Gottes unerforschlichem Ratschluß entschließt heute nach  
kurzer, schwerer Krankheit meine liebe Frau, unsere gute  
Schwester, Tante, Schwägerin und Schwiegertochter, die

Bäuerin

Hildegard Michauk, geb. Zobler  
Großhändler

Im Alter von 34 Jahren.

In tiefer Trauer  
Erich Michauk  
im Namen aller Hinterbliebenen.

Die Beerdigung findet in Kamenz am Montag, dem 25. November,  
nachmittags 1 Uhr, von der St. Justkirche nach dem Hauptfriedhof statt.  
Freundlich zugesetzte Blumenspenden bitte beim Totenbettmeister oder  
Bautzner Str. 6, abzugeben.



Gott der Herr rief am Donnerstagvormittag 11 Uhr  
im Lazarett zu Bautzen meinen innigstgeliebten  
Gatten, meinen besten Vater, meinen guten Sohn,  
unsren lieben Bruder, Onkel, Schwiegervater und  
Schwiegersonn, den

Kriegs-Werkmeister  
Josef Reitner

zu sich in sein himmlisches Reich.

In tiefstem Schmerz  
Elisabeth Reitner geb. Polenk, Gattin  
Kurt Reitner u. Frau, Sohn, z. Zt. im Felde  
Pauline Reitner, Mutter  
Richard Reitner u. Frau, Bruder, z. Zt. im Felde  
Maria Wieser geb. Reitner mit Fam., Schwester

Bischofswerda, München Tegernsee,  
Rottach a. Tegernsee, 22. November 1940.

Die Beerdigung findet am Sonntag, 24. November, nachmittags 1 Uhr von  
der Halle des neuen Friedhofes aus statt. Zugesetzte Blumenspenden bitte  
dort abzugeben. Das Requiem findet morgen Sonnabend früh 7 Uhr statt.

## Landarbeitsberufsschule in Sachsen vorbildlich

Drei große Säulen sind es, die volkskünstlich gesiedelt, das sind die Säulen des Gaus Sachsen tragen. Das ist einmal die ländliche Kleinstadt, die ja durch ihre Werkmannarbeit schon immer weitläufig ist, zum anderen ist es der Handelsverkehr, der Jahr für Jahr die ländliche Siedlung gegenübersetzt, das Gau wie Elbselige, Erzgebirge, Vogtland und seine Bäder, wie Brandenburg, Elster oder Oberlausitz steht und nicht zuletzt ist es die Landwirtschaft, die auch in der Röpkezeit einen weitaus höheren Prozenttag ausmacht als viele anderen. Dabei ist es von besonderer Art, wie eng gerade in Sachsen Industrie und Landwirtschaft nebeneinander arbeiten und sich auch gegenseitig in ihren Arbeitsentwicklungen beeinflussen. Eine hochentwickelte und ganz intensive Bodenbearbeitung hat von jeher zu den überbordenden Stärken des Sachsgaus geprägt.

Da ist es kein Wunder, wenn auch die ländliche Ausbildung in Sachsen mit an erster Stelle steht, ja für das gesamte Reich richtungweisend war. Solche Vorbildrechte vermittelten u. a. das Recht einer Landarbeitsberufsschule, die sich überwältigt die erste in Deutschland nennen darf. Ihr schmader Bau steht in Sachsen. Das heißt also dort auf geschleißtem Boden, hatte doch Herr Präsident der Große 1750 den schweren Überfallungen Angriß der Österreichischen in dem gegenüberliegenden Dorf angeschaut. Ging nahe an dem Kriegsbeginn des Kaisers, denn Spannung der damaligen Schlacht liegt die Landarbeitsberufsschule. Man sieht klasse, wie man sie auch anderswo sieht. Doch kann die Lehrmittelkrankheit weiter auf ihre besondere Tradition hin, die ganz in die Höhe führt. Nur wenige Kilometer weit herab man nämlich die Staatsliche Versuchsanstalt für bäuerliche Werkstatt Pommern, die betriebswirtschaftliche bauerliche Fortbildung betreibt und die sich besonders die Arbeitsleiterstellung im Bauernhof auf ihr Panier geschossen hat. Ihre Erfahrungen werden dort ausgenutzt und dem jugendlichen Landarbeiterlehrung und dem weiblichen Wirtschaftslehrerin vermittelt.

Landarbeit ist heute kein ungelernter Beruf mehr, wie es überhaupt laut nationalsozialistischem Willen keinen ungelernten Beruf mehr geben soll, und man muß nur immer wieder staunen, wie das zielgerichtete Begehen dieses Weges im Kraut vermittelten Unterricht, der in jeder Woche an einem Tage sechs Stunden vorsieht, zum Ausdruck kommt.

Schon die Lehrmittel zeigen das, meist Lehrmodelle, die von den Handwerkern des Dorfes gefertigt sind. Da sieht man Modelle von Schneisenstühlen, eine neue Art von Kneifzähnenköpfen und andere praktische Geräte für Arbeitsleiterungen beim Haushaltbau, aber nun gewahrt ein Gütemodell als Anlehnungsmodell für den Werkunterricht oder einen Füllstrich für Karaffen und andere Haushaltswaren, der es ermöglicht, daß nur eine Person den Saft abfüllt und leert. Seiten, von denen es bisher fast 1700 Arten gab, eine unabhängige

Treppe für den Lederwagen, Spaten und viele andere Bodenbearbeitungsgeräte sind praktisch und anschaulich geordnet und schon auf dem Wege zu einer Formung begriffen.

Ein anderer Raum ist die Lehrküche für Mädel mit ihren Decken und Geschirrgeräten und auch darauf abgestellt, die Anwendung einfacher Holz- und Balkenverbindungen oder auch Maschinenteile, kurz all das, was der Bauer im eigenen Betrieb in den weniger von Arbeit betroffenen Wochen an Handarbeiten und einfachen Reparaturen, die heute den Handwerkerstand nur bestehen müssen, selbst ausführen kann. Mit Sicherheit wurde zunächst von der Praxis erzählt, denn die bäuerliche Theorie steht in dieser Schule im Vordergrund.

Über so wäre verfehlt, von der Theorie zu schwärzen, die ebenso lebhaft und knapp doch gutes und auch mit Ausblicken verbundenes Wissen vermittelte.

Da wohnt man in Sachsen einer Unterrichtsstunde bei, die dem Thema „Wie habe ich Mist?“ gehört. Der Södler wird darüber, das ist eine einfache Angelegenheit. Der junge Landarbeiter lernt aber die ganze Wichtigkeit der natürlichen Düngung so erlernen, daß er in ihr nicht nur eine kleine zahlreiche fähigen Berufsschüler erkennt. Wie soll der Wagen stehen? Wie wird er überhaupt beladen? Warum streift man Miststücke von ihm ab, damit die Straßen von unzähligen Unratstücken freigehalten werden? Warum verwendet man Spaten oder Wissäge? Wie wird der Mist wieder abgedient? Mit solchen Berlinen geschieht das am leichtesten und praktischsten! Das sind nur einige Fragen, die den jungen Landarbeiter über diese wichtige Tätigkeit aufklären und die natürlich in der alten Landwirtschaftsförderung gründen, daß an den Wissungen stets der Pfleg eingespißt werden muß, ehe er durch Witterungseinflüsse ausgesaugt oder in seiner Düringewichtung bedroht wird.

Jug auf Jug kommen Frage und Antwort. Mit Herz und Seele sind die Lehrlinge dabei. Und das ist das Schöne bei diesem Besuch, man merkt, hier ist ein bauerlicher Nachwuchs am Werk, der dem Land nie verlorengeht wird und der heute genau weiß, daß Landarbeiter ein gelernter Beruf ist, daß ihn mit anderen Worten nicht nur weitere Entwicklungsmöglichkeiten bis zum eigenen Bauernhof erwarten, sondern daß er auch später im bauerlichen Betrieb zum mindesten ein Stück eigene Scholle bearbeiten. Kleinstiere halten kann und leidenschaftlich als Glied in diesem Betrieb steht dem er lebenslang in der schönsten und hellsten Arbeit des Menschen dient, der Arbeit am Boden.

Die Birminghamer Wohnstadt unterscheidet sich kaum wesentlich von den übrigen bürgerlichen englischen Industriestädten. In der engen Altstadt steht als einziges historisches Gebäude eine gotische Kirche aus dem dreizehnten Jahrhundert. Der Stadtteil ist dicht und winzig bebaut; die neuere Außenwelt haben zwar ein weitläufigeres Format, aber auch sie weisen nicht die leichten Ansätze einer Wohnkultur auf. Ein rückwärtiges Industriekapitalistentum hat der Großstadt Birmingham ein graues und unschönes Gesicht gegeben. Die englische Unterwelt hat nicht nur in den Londoner Slums, sondern auch in den Birminghamer Gegendsteilen seinen Fuß gesetzt. Das geht daran, daß sich in den Straßen von Coventry zwischen englischen Soldaten und Verbrechern, die scharenteise aus Birmingham herübergetreten waren, um zu bländern, schwere Zusammenstöße und Gewalttäte abgespielt haben.

## Gamon de Valera — ein Kämpfer gegen England

Die folgenden Berichte Thurnhills, die irische Neutralität anregen, haben den letzten und kompromittierenden Widerstand des irischen Ministerpräsidenten de Valera gekündigt. Wir geben im Folgenden in wenigen Zügen ein Lebensbild dieses Freiheitskämpfers:

Ostern 1916 in Dublin: Der Aufstand der irischen Nationalisten rast durch die Stadt, um die Freiheit von England zu erkämpfen. Die Führung des Aufstandes ruft das Volk auf: „Wir erklären das Recht des irischen Volkes auf den Besitz Irlands, auf die ungehinderte Zeitung der irischen Geschichte, auf Selbstständigkeit und Unvergleichlichkeit!“ — England führt eine Infanteriebrigade und mehrere Batterien Feldartillerie gegen die Aufständischen in den Straßen Dublins, die in Trümmer fallen. Der Kampf war ungleich; mit zähem Verblüffendem verteidigten sich die irischen Freiheitskämpfer.

Zeichnung: Till Straße und Straße, haus um haus. Unter denen, die sich bis zuletzt verteidigten, befand sich der Mathematikprofessor Gamon de Valera.

Neunzehn Führer des Osteraufstandes wurden zum Tode verurteilt, unter ihnen de Valera. Aber als fünfzehn von den Augen des Standgerichts gefallen waren, hielt Lord George, der damalige englische Premier, aus politischen Erwägungen inne. De Valera gehörte zu denen, die das Leben behalten hatten, und erlangte im Juni 1917 die Freiheit zurück, als Lord George sich zu einem Verjährungsabschluß entschloß.

Wer in das Gesicht de Valeras schaut, erscheint fast vor der Strenge der Füge, der Verbissenheit und dem Trotz, der Unerschöpflichkeit, die sich in ihnen zeichnen. Sein Vater war Spanier, seine Mutter Irin; die Mischung iberischer und teils keltischen Blutes kennzeichnet die verschlossene Härte und den unbürtigen Nationalismus dieses Mannes, der zu keiner Versöhnung mit dem britischen Imperialismus bereit ist.

Die große nationalistische Partei Irlands war die Partei „Sinn Féin“ (Wir selbst). Ihre Lösung: „Es lebe Irland — Tod dem British Empire!“ De Valera gehörte zu ihren Führern. Im irischen Parlament erhielt sie 1919 die Mehrheit und begründete den „Teilireland“, Irlands erstes nationalstaatliches Parlament, und wählte de Valera zum Präsidenten des irischen Republik. Den diese Würde traf, so zu der Zeit im Gefängnis, auf Besitz des englischen Königs von Irland. Die IRA — Irish Republican Army — begann um jene Zeit ihre extremistische Tätigkeit. Wer im Verdacht steht, ein Soldat Englands zu sein, den trifft der Tod.

1920 weilt de Valera in den Vereinigten Staaten, wo er Waffenlieferungen großen Stils, die von den in den USA lebenden 10 Millionen Irren finanziert werden, organisiert. Den Verhandlungen zu dem Kompromiß-Vertrag mit England von 1921 bleibt er als unverzichtbarer Gegner fern. Irland wird ein „Freistaat“ im Verband des Empire. Allerdings jedoch, die 6 Grafschaften des Nordens, bleiben dem Vereinigten Königreich untertan. Mitten durch die grüne Insel verläuft dennoch eine Staatsgrenze, die das nationalistische Irland niemals anerkennt. Als das irische Parlament den Vertrag ratifiziert, ruft de Valera zum Bruderkrieg, um Irlands Freiheit zu retten. Unzählige und schreckliche Opfer kostet dieser Kampf, bis nach einbrechendem Jahrzehnt de Valera einsinkt. Er gründet 1925 eine eigene Partei, die „Kämpfer des Schießfalls“, und erreicht 1932 die Ministerpräsidenschaft. Sein Hauptziel ist der Kampf gegen den Vertrag von 1921. Zug um Zug vernichtet er ihn, jede Schwäche und Blöße der englischen Regierung auszunutzen. Im April 1937 hat er sein Ziel erreicht: Er verläßt die neu verfasste Republik für ganz Irland, eines unabhängigen, souveränen, demokratischen Staates. Allerdings geht noch nicht zu diesem Staat, bleibt die brennende, unvergessene Wunde.

Gamon de Valera gehört zu denen, die sie am wenigsten vergessen — er wartet auf Irlands Stunde.



## Midlands ohne Coventry und Birmingham

Die Vernichtung des englischen Wirtschaftszentrums nimmt ihren Fortgang — Auch Englands zweitgrößte Stadt ein Erdbebenkrater

Die Midlands stimmen geographisch mit dem mittleren Teil Englands überein, aber wenn in den deutschen Wehrmachtsstädten von den Midlands die Rede ist, dann ist nur das Industriezentrum gemeint, daß von Hull an der Ostküste und von Preston an der Westküste über Liverpool, Birkenhead, Bradford, Stockport, Manchester, Sheffield, Lincoln, Mansfield, Doncaster, Stoford, Shrewsbury, Burton, Nottingham, Rotherham, Leicester, Wolverhampton, Bromwich, Birmingham, Worcester, Worcester bis nach Shrewsbury verstreut sind etwa hundert Kilometer nördlich von London endet. Auf einem beträchtlich engen Raum liegen, direkt gefolgt von der am Südrand der Ruhrgebiet, die Städte und Fabriken nebeneinander. Das Herz der Rüstungsindustrie des britischen Empires schlägt in den Midlands, aber es schlägt schon seit Wochen sehr unregelmäßig, weil die deutschen Bomber nach einem genau festgelegten Plan und mit der Regelmäßigkeit eines Uhrwerks über den Midlands erscheinen und ihre zerstörende Fracht über den Rüstungs- und Versorgungswerten abmettern.

Coventry mit seinen Flugmotorenwerken wurde als Vergeltung für den feigen Angriffsversuch auf die Münchener Geheimfeier vom 8. November dem Erdbeben gleichgemacht. Als die Flammen von Coventry zum Himmel aufstiegen, leuchtete der Widerschein über 250 Kilometer bis zur Kanalküste. Die direkt bei Coventry liegende Rüstungs- und Versorgungswerkstadt Birmingham war taghell erleuchtet; das Krachen der Bomben dröhnte weit in die Midlands hinein und trieb auch die 950 000 Einwohner von Birmingham für die endlos langen Stunden vom frühen Abend bis zum hellen Morgen in die Keller. „Der bittere Kelch ist geflossen an unserer Stadt vorbeigegangen“, schrieben die Zeitungen von Birmingham mit einem Seufzer der Erleichterung, als sie ihren Leidern die Katastrophe von Coventry in düsteren Farben ausmalten.

Nun dehnen sich neben den Ruinen von Coventry die Trümmer der Rüstungsstädte von Birmingham. Ein massiver Hagel von Eisen, Stahl und Feuer brach wie ein vernichtender Orkan über die Stadt herein. Es war eine harde aber gerechte Vergeltung für die englischen Bomber, die in den vergangenen Nächten ohne irgendeine Spur von militärischer Notwendigkeit auf die Wohnhäuser von Hamburg, Kiel und Bremerhaven abgeworfen worden sind. Den Engländern ist mehr als einmal angekündigt worden, daß ihr Krieg gegen die deutsche

Zivilbevölkerung nicht ungestraft bleiben kann. Nach Coventry hat nun Birmingham einen Teil der Reise bezahlen müssen, die Churchill leichtfertig antreibt.

Birmingham ist die zweitgrößte Stadt Englands und bildet mit den industriellen Vororten einen geschlossenen Großraumbezirk. Alles was in England mit der Metallverarbeitung zu tun hat, ist irgendwie mit Birmingham verknüpft. Hier ist der eigentliche Mittelpunkt der in den Midlands zusammengedrängten englischen Rüstungsindustrie. Die Handelskammer von Birmingham hat in ihren letzten Monatsberichten mit problematischen Stolz eine Liste ihrer Betriebe veröffentlicht, und sie führt darin über tausend Fabriken und mehr als sieben-tausend Werkhäuser auf. Die Produktion der Birminghamer Metallindustrie wurde im letzten Jahre zweimal auf etwa 5 Milliarden Reichsmark gesteckt. Birmingham produzierte in großen Massen alle Sorten von Stahl und Stahlwaren, von Nabeln, Messern, Nageln, Schrauben, Stahlseilen, von Bronze- und Messingwaren, von Waren aus Gußstein und Preßstoff. Alle diese Fabriken und die in Birmingham stark ausgeprägte Automobil- und Motorradindustrie sind völlig in den Dienst der Rüstungen gefestigt worden. Nur der Vollständigkeit halber sei erwähnt, daß über 90 Prozent aller englischen Militärgewehre als Ursprungsort den Namen Birmingham tragen.

Die industrielle Bedeutung Birminghams kommt nicht von ungefähr. Rings um die Stadt dehnen sich Eisen- und Kohlenhalden, und die zutage geförderten Rohstoffe werden in großem Umfang an Ort und Stelle verarbeitet. Die Eisenhütterei von Birmingham-Hansworth gehören zu den größten, die Europa aufzuweisen hat. Dazu kommen Silber- und Messinghütterei, die mit eingeführtem Material arbeiten. James Watt und Boulton haben zu ihrer Zeit in Birmingham die Verbesserung der Dampfmaschine erreicht, und als Folge ihres Wirkens haben die Birminghamer Maschinenfabriken wie die Bissel aus der Erde.

Der mittelenglische Eisenbahnhafen hat in Birmingham seine bedeutendsten Knotenpunkte, und die Verbindung der Stadt mit den englischen Häfen wird durch den Birmingham- und durch den Worcester-Kanal hergestellt. Die wirtschaftliche Bedeutung dieser englischen Großstadt geht auch aus der Tatsache hervor, daß die meisten europäischen Staaten in Birmingham ein Konsulat unterhalten.

5

Noch einer von ihren vielen Vorteilen

„Mit“ oder „ohne“ Mundstück? — Das ist kein Problem, sondern nur Geschmacksache. Die MOKRI kennt keine Streitfragen darüber, denn man kann sie mit einem gut sichtbaren Mundstück (Strophan) haben, aber selbstverständlich auch „ohne“. In jedem Falle bleibt es bei dem, was alle Kenner sagen:

**MOKRI** — eine kleine Köstlichkeit

6 Stück 20 Pfg.

12 Stück 40 Pfg.





## Weihnachtswünsche aus dem Felde

21. November. (M.) Wieder ist, wie im Vorjahr, die Zeit gekommen, da in den Briefen, die aus der Heimat an die Soldaten im Felde wandern, die Frage „und was wünscht Du Dir denn eigentlich zu Weihnachten“ immer breiteren Raum einnimmt. Man wird nicht erwarten, daß hier der Versuch einer Antwort auf diese Frage gemacht werden soll, denn Weihnachtswünsche sind etwas ganz Besonderes und so verschieden und verschleierndartig, wie die Menschen nur einmal verschieden sind. Dennoch gibt es über die persönlichen Wünsche des einzelnen hinaus solche allgemeine Natur, die wir allen alle haben, und von denen soll hier die Rede sein. Wenn der Teil dieser Wünsche negativer ist zu sein scheint, so sind es dennoch Wünsche, die berücksichtigt werden möchten.

### Nichts Unnötiges kaufen!

Also da haben wir an unsere Lieben in der Heimat einmal den Wunsch: Kauft und vor allem schickt uns nichts heraus ins Feld, was wir hier nicht brauchen können und was uns womöglich nur belastet. Ein Beispiel: Ein Kamerad, der zu den Weihnachten des Vorjahrs in einem Westwallbunker lag, erhielt gerade zuweilen zum Weihnachtsfest von seiner jungen Frau dahinter ein Paar, und als er's öffnete, lagen darin ein halbes Dutzend wunderschöne und natürlich unfallgefährliche Siedenspinnmaschinen. Siedenspinnmaschen im Westwallbunker! Das Hallo der übrigen Kameraden beim Anblick dieses Geschenkes fand man sich vorstellen, der davon Betroffene nahm übertrieben die Sache nicht wie's wohl am besten gewesen wäre, von der heiteren Seite, sondern schrieb seiner jungen Frau, die es ja nur gut gemeint hatte, eines von „Unsinn“ und „Gebanntenlosigkeit“ heim, und das Ende war dann überdies noch ein kleiner Betrach anstatt der Freude, die bestechlich war. Technische Fäße können immer wieder vorkommen, darum, Ihr dahinter, bedenkt: Nichts Unnötiges kaufen, vor allem nichts, was unter Gefahr beläuft, das immer in Grenzen bleibt.

### Schafft keine leicht verderblichen Lebensmittel!

Ein anderer, wieder sehr negativer Wunsch: Schafft uns keine leicht verderblichen Lebensmittel. Weil es einfach schade wäre darum! Das ist damit getan, wenn dahinter „abgestochen“ wurde und Ihr dem Brot ins Feld ein herrliches, & also schweres Stück Braten schickt und das Fleisch hier schon mit dem gewissen Geruch ankommt, der es als ungenießbar geworden kennzeichnet. Kann höchstens passieren, daß der Brotteig es nun trocken zumindest kostet und dann — frisch wird. Echt lustig war's auch, als ich selber zu Ostern des vorigen Jahres, ebenfalls an dem Westwall, Wäsche von dahinter nachgeschickt bekam, der eine ganze Menge hausgemachte Kleidungsstücke waren, die sich schon bei Empfangnahme des Pakets als aus allen Schichten rieselnder Krebsland beweisen machten, der sich derart in die Wäschestücke eingestellt hatte, daß es unmöglich war, ein Hemd davon anzuziehen, bzw. anzubehalten, weil das ganz elende juckte und kratzte. Es stellte nichts über, als die Wäsche neu zu waschen. Also keine verderblichen Lebensmittel schicken, denn bei dem gewöhnlichen Weihnachtsfest, den die Feldpost zu bewältigen hat, können immer Verzögerungen eintreten, es können solche auch durch Truppenverschiebungen bedingt sein. Es wäre um die Sachen schade, und wir wollen nichts Unnötiges verschwendet.

### Haltet die Richtlinien ein!

Ein dritter Wunsch: Haltet die Richtlinien, die seitens der Feldpost für Weihnachts- und Neujahrsleistungen ausgegeben und die in den Tageszeitungen veröffentlicht werden, genau ein! Demnächst heißt Ihr Vergegenkommung vernehmen und nicht uns. Wir, die wir Weihnachten im Feld verbringen müssen, haben bestimmt größere Freuden, wenn dann ein lieber kleiner Brieflein pünktlich kommt, als ein so gutgemeintes Paket verpalet.

Kriegsberichter Hanns Müller

**G**enügt nicht, daß man sich selbst bestellt, man muß sich auch geboren. Wer seine eigenen Befehle nicht ausführt, wer nicht ganz genau weiß, was jeder seiner Selbstbefehle verlangt, ein solcher Mensch kann auch kein Selbstvertrauen haben.

Großmann.

## Und immer

### siegt das Herz

Roman von Eise Jung-Lindemann  
(18. Fortsetzung.)

(Nachdruck verboten.)

Sie wissen erstaunlich gut Bescheid", wunderte sich Marlene.

"Man hat so seine Beziehungen", tat Busse sich wichtig. Das er seine Kenntnisse den Wandertreinen einer Stenotypistin verleiht, die bei Holten arbeitete, brauchte die Merker ja nicht zu erfahren. Sie wußte ihm in der leichten Zeit recht rätselhaft geworden. Ein Zanber ging von ihr aus, in dem er sie immer mehr verstrickte. Ihr Gang hatte etwas Wiegendes bekommen. Ihr Gesicht war oft wie in einem heimlichen Freibergland getaucht. Schöner denn je erschien sie dem entzückten Herzen Fred Busse, aber weniger denn je schien sie seine Bewunderung zu beachten.

"Ich muß es Ihr einmal ganz deutlich sagen, nahm er sich vor, heute noch! Ich werde auf sie warten und sie zu einer Tasse Kaffee einladen."

Marlene saß neben Wagners Schreibtisch an der Maschine und sah nicht, daß Busse ganz in ihren Blick versunken war. Seine Augen streichelten die goldenen Glanzlichter auf ihrem Haar.

„Lotte Mörte ist nichts gegen sie... ein Schatten, ein Mauerblümchen, dachte er melancholisch. Lotte Mörte war das Mädchen, das bei Konrad Holten angestellt war.

Schade, jetzt Klingelte der Chef. Dreimal fuhr die Glöde aus seinem Zimmer.

Marlene stand auf, griff nach Stenogrammblock und Bleistift und ging hinzu.

Stau Holten saß neben dem großen Diplomatenschreibtisch, rauchte eine Zigarette. Neben ihr, in einem Klubfessel, saßen.

Marlene nahm sich zusammen. Ich bin nichts... nur Chef. Ich höre und sehe nichts. Nur mich existiert nur der hämmerte sie sich Gertrud Schott's Worte ins Gedächtnis.

Cordes gab das Zeichen zum Distat.

„Gleich in die Maschine, Herr Rechtsanwalt?“

Marlene schrieb. Mechanisch folgte sie Wort an Wort, Satz. Aber die Gedanken wurden immer wacher, begannen zu martern.

Marlene schrieb. Einmal passte sie nicht auf... mußte weg.

Cordes runzelte streng die Brauen. „Geben Sie gefälligst auf meine Worte! Ich meine, ich spreche deutlich genug.“ Er schaute sie an.

## Tausend gesetzte Sicherungen beschlagnahmt

Der Reichsführer H. und Chef der Deutschen Polizei hat sich in einem Rundschreiben (I. Buch II 514-39) eingehend mit den zahlreichen Verhältnissen gegen feuerpolizeiliche Bestimmungen auseinandergesetzt. Die Art der zahlreichen Ausklärungssaktionen im Interesse der Brand- und Unfallverhütung aufgedeutet werden sind. Er weist darauf hin, daß die Feuerpolizei werden soll, denn Weihnachtswünsche sind etwas ganz Besonderes und so verschieden und verschleierndartig, wie die Menschen nur einmal verschieden sind. Dennoch gibt es über die persönlichen Wünsche des einzelnen hinaus solche allgemeine Natur, die wir allen alle haben, und von denen soll hier die Rede sein. Wenn der Teil dieser Wünsche negativer ist zu sein scheint, so wird bei Benutzung feuerpolizeilicher Sicherungen das Überbringen der Kunden durch die Erhöhung der Stromleitung nicht verhindert, da sie zum Süden der Sicherung verwandten Drähte in der Regel viel zu stark sind und beim Kontakt von Kurzschluß nicht durchbrennen. Jedem Haus-eigentümer, insbesondere auch jedem Bauern, kann deshalb nur in seinem eigenen Interesse empfohlen werden, das Verbot des Reichsführers H. zu beachten und seine gesetzten Sicherungen zu benutzen.

Der Reichsführer H. gibt weiter bekannt, daß in einem Kreislauf beider Agenten und Zubehörteile bei einer Überprüfung beanstandet werden müssen. Gerade in ländlichen Gegenden sei die Feuergefahr besonders groß, da überall leicht brennbare Stoffe gelagert seien. Im Interesse der Sicherheit unserer Ernährung und der Durchführung des Vierjahresplanes müsse aber unbedingt angestrebt werden, jegliche Brandgefahr zu beseitigen. Zu den Wirtschaften, die in erster Linie geeignet seien, die Ernte zu gesichern, gehören vor allem das Rauchen auf Drosch- und Laderplätzen sowie das Verbrennen von Spreu in der Nähe von Getreideböschungen. In einem Kreislauf hätten die Strafverfahren wegen verbotswidrigen Rauchens auf Drosch- und Laderplätzen erfolgen müssen. Auch der Zustand und die Betriebsart der Kostmaschinen seien vielfach zu beanspruchen. Die vorgeschriebenen Abstände von leichtbrennbaren Stoffen, wie Getreidevorräten, würden in vielen Fällen nicht eingehalten. Bei Lokomotiven seien die Funkenfänger, die Rauchkammern seien unrichtig und die Zündflammen defekt. Alle Automobilen, ohne Funkenfänger mit unrichtigen Rauchkammern, seien der Arbeit zugewiesen müssen im Kreislauf festgestellt werden.

Der Reichsführer H. hat deshalb angeordnet, daß auch in diesem Jahre alle an der Schönverhüllung beteiligten Stellen planmäßig und rechtzeitig zum Einsatz gebracht werden. Verbände gegen die feuerpolizeilichen Bestimmungen sollen auf das strengste geahndet werden, da in Anbetracht der wiederholten Ausklärungssaktionen Milde nicht mehr am Platze sei.

Dr. R.

Grechenheim, 22. November. Weihrauchsaal im selbstberittenen Bäuer — tödliche Vergiftung eines Ehepaars. Der Weihrauchsaalmeister Wolf und seine Frau waren dieser Tage von einer Bekannten zu einer kleinen Familienfeier eingeladen. Die Gastgeberin hatte hierfür unter Verwendung von Weihrauchsaal Bitter vergiftet und ihren Gästen vorgesetzt. Das Ehepaar Wolf und ein weiterer Gast ertranken danach schwer. Während sich bei diesem Fall Erbrechen und Sehnsüchten einstellten, ist das Ehepaar an der Vergiftung gestorben. Wie schrecklich wurde, war der Vater der Gastgeberin vor etwa einem Jahr bereits an ähnlichen Vergiftungsscherungen nach dem Genuss solches Bitters erkrankt.

Chemnitz, 22. Nov. Gemeingeschäftliche Denunzianen un-schädlich gemacht. Eine ganz gemeingefährliche Gewohnheitsverbrecherin ist die vielfach vorbestrafte 41 Jahre alte Dora Opp geb. Vorstmann aus Chemnitz, die u. a. aus Rücksicht wiederholt in Briefen mit erfundener Unterschrift ihre Mitmenschen fälschlich beschuldigte. Sie hatte sich deshalb wieder vor einer Chemnitzer Strafanstalt zu verantworten, da sie der Wahrheit zu wider eine Frau als Spionin und Judenfreundin, die den Führer beleidigt habe, benutzt und deren Ehemann des Gebrüder beschuldigt hatte. Die Untersuchung ergab die völlige Falschigkeit der von der Opp gemachten Angaben. Sie wurde wegen schwerer Privatfundenfälschung in Tatheit mit fälschlicher Anschuldigung und Bekleidung zu drei Jahren Haft und fünf Jahren Ehrenrechtsverlust verurteilt. Hierher wurde auf Sicherungsüberwachung erkannt und damit die unverherrliche Gewohnheitsverbrecherin für immer unschädlich gemacht.

Blauen i. B. 22. November. Tödlich überfahren. Der 19-jährige Rebaraturflosser Schmalzfuß hatte in Blaustein einen Laufkraftwagen instand gesetzt. Nach der Reparatur wollte Schmalzfuß den Motoranlauf beobachten und legte sich auf die vorschriftsmäßigen Abstände von leichtbrennbaren Stoffen, wie Getreidevorräten, zurück. In vielen Fällen nicht eingehalten. Bei Lokomotiven schließen die Funkenfänger, die Rauchkammern seien unrichtig und die Zündflammen defekt. Alle Automobilen, ohne Funkenfänger mit unrichtigen Rauchkammern, seien der Arbeit zugewiesen müssen im Kreislauf festgestellt werden.

## Aus dem Sudetengau

Reichenberg, 22. November. Die Jeschkenhausfrage ist noch nicht gelöst, doch ist, wie in einer am Sonntag stattgefundenen Arbeitstagung des Deutschen Bergbauvereins für das Jeschken- und Erzgebirge mitgeteilt wurde, damit zu rechnen, daß das Unrecht, das dem DGB unter tschechischer Gewalt herrscht, aufgelöst werden ist, baldmöglich wieder gutgemacht wird. Der Regierungsräthlein in Aueßig habe den Wunsch, daß das Jeschkenhaus als Repräsentationsstätte des Hauptstadt in einem besseren und schöneren Zustand versetzt werde, und er habe dem DGB einen namhaften Geldbetrag zur Verfügung gestellt. Nach dem Kriege werde an eine großzügige Ausgestaltung des Jeschkenhauses geschritten werden.

Friedland (Erzgebirge), 22. Nov. Gehör Soldaten bei der Eisernen Hochzeit der Großeltern. Holz- und Kohlenhändler Emanuel Beer konnte mit seiner Gattin Maria Theresa geb. Stiglitz das seltsame Familienfest der Eisernen Hochzeit begehen. Das 88 bzw. 88 Jahre alte, aber noch rüstige Jubelpaar sah die Hammel ihrer vier Söhne und zwei Töchter, in denen bereits 9 Urenkel der eisernen Hochzeit vorhanden sind, um sich veranstaltet. Der besondere Stolz des Jubelpaares aber war es, daß von den um sie gescharten 20 Enkeln und Enkelinnen jeden einen Eifel das Ehrenkleid der deutschen Wehrmacht tragen ließ.

## Sprödes Haar?

Ebenso wie gespalten Haarspitzen und Schinnen oft eine Folge der Kopfwäsche mit scharfen Waschmitteln. Abhilfe ist leicht: pflegen Sie Ihr Haar so, daß kein Alkali und keine Kalkeifen im Haar zurückbleiben, also mit

**SCHWARZKOPF SCHAUMPON**

Ebenso wie gespalten Haarspitzen und Schinnen oft eine Folge der Kopfwäsche mit scharfen Waschmitteln. Abhilfe ist leicht: pflegen Sie Ihr Haar so, daß kein Alkali und keine Kalkeifen im Haar zurückbleiben, also mit

„Das geht Sie nichts an“ wies sie ihn ab und bemerkte nicht, daß er ihr zornig nachschaut. Warum Frau Holten es mit ihrer Scheidung wohl so eilig haben möchte, wenn die Dinge so liegen, wie Cordes angebietet hatte, grübelte sie. Aber sie hatte ja nichts zu denken und brachte sich um fremder Leute Angelegenheiten auch nicht den Kopf warm zu machen. Still räumte sie die Akten fort, die sie aus dem Büro des Chefs mitgenommen hatte, schloß die Schreibmaschine und ließ sie sich an.

Busse war schon fort. Herr Wagner ging zu Cordes hin, ein und Gusti Schild saß redend über der Portalfassade.

Marlene nickte freundlich zu, ehe sie die Kanzlei verließ. Heute lief sie nicht so eilig die Treppe hinab wie sonst. Es war ja niemand da, der sie mit Ungeduld erwartete und manchmal schaute, wenn sie später kam. Langsam und ein wenig müde ging sie hinunter.

„Sie sind es?“ fragte Marlene, die einen Augenblick geschockt hatte, daß es Herbert wäre.

„Ja, ich!“ Fred Busse öffnete ihr die Haustür und ließ sie vorangehen. „Warum behandeln Sie mich eigentlich so schlecht, Fräulein Merker? Sollte es nicht möglich sein, ein besseres Verhältnis zwischen uns herzustellen?“

„Es liegt nicht an mir, daß es so ist“, erwiderte Marlene. „Ich weiß, und es tut mir leid, daß ich Ihnen gegenüber manchmal im Ton vergriffen habe, ich werde mich ändern. Wenn Sie Ihre Vorgesetzten waren alle nichts Besonderes, da hat man sich unwillkürlich bissig Ton angewöhnt. Über ich habe übersehen, daß Sie eben so ganz anders sind.“

Marlene hatte ein unangenehmes Gefühl bei diesen Worten. Sie traute Busse nicht, und seine freundlichen Bemühungen um sie waren ihr noch unsympathischer, als seine dumme, unerträgliche Art. Sie wäre lieber allein heimgegangen, aber der junge Mann wich nicht von ihrer Seite.

„Darf ich Sie zum Beiden unserer Versöhnung zu einer Tasse Kaffee einladen?“ fragte er jetzt.

Marlene dankte. Sie wäre milde und wollte nach Hause gehen.

Busse war verlegt. Warum weisen Sie mich immer ab, Fräulein Merker? Bin ich Ihnen so lästig?

Ja, hätte sie am liebsten geantwortet, du bist mir lästig. Ich kann dein Geschwätz heute nicht ertragen. Doch sie wollte ihn nicht ohne Rot kränzen.

„Reden Sie nicht so törichtes Zeug, Herr Busse“, lenkte sie ein, ich habe Ihnen schon gesagt, daß ich lieber heimgehen möchte. Ich habe Kopfschmerz.“

Dann begleite ich Sie wenigstens bis zu Ihrem Hause.“

„Sie ließ es zu und war während des kurzen Weges einsilbig und verstimmt. Vor dem Haustor verabschiedete sie sich kurz, ohne ihm die Hand zu reichen, und Fred Busse blieb mit zweifelhaften Gefühlen zurück.

Er hatte wieder nichts erreicht und ärgerte sich.

(Fortsetzung folgt)

gen. Ihnen allen war für diesen einzigartigen Tag gleichzeitig Urkunde gewährt worden. Die größte Freude erlebten die Jubilare jedoch als ein Glückwunscheschreiben und ein Ehrentschein des Führers für sie ankam.

### Neues aus aller Welt

— „Du sollst nicht ehebrechen!“ Eine ergötzliche Geschichte trug sich in einer Gemeinde des Kreises Norden zu. Zwei Nachbarn waren miteinander in Streit geraten und mißten jeden Verkehr. Auch die Söhne durften nicht mehr in den Gärten des Nachbarn laufen. Als ein Sohn sich nicht um diese Anordnung kümmerte, wurde es mit einem Bettel am Hals zurückgeschickt, der die Aufschrift trug: „Du sollst nicht ehebrechen!“ Der Söhnerbetiger wartete, bis der Sohn des Nachbarn die Grenze der beiden Höfe überschritt und schickte ihn mit dem Bettel „Du sollst nicht ehebrechen!“ zurück. Noch am gleichen Abend schlossen die beiden Nachbarn Frieden.

Sprengungfall beim Städteroden. In Moosbach (Würz.) ereignete sich ein schwerer Unglücksfall, als zwei Bauern da mit beschäftigt waren, große Baumwurzeln zu spalten. Da die abgebrochene Bünchensur nicht zu funktionieren schien, wollte der Bauer Stavas nachhören. Bloßging ging die ganze Ladung in die Luft. Stavas trug dabei einen Oberdienstleibschuh und schwere Armbanduhren davon. Er mußte in eine Klinik gebracht werden. Der andere Bauer erlitt Gesichtsverletzungen.

Vorgerichtliche Wandzeichnungen über 20 000 Jahre alt. Der Berichterstatter von „Stockholms Tidningar“ in Stockholm (Frankreich) meldete, daß alle Zweifel über die Echtheit des sensationellen Grottenfundes bei Montignac beseitigt seien. Die wissenschaftlichen Untersuchungen haben bestätigt, daß die vierfarbigen Wandzeichnungen, die man im Rocauwald aufgefunden hat, 20 000 bis 30 000 Jahre alt sind und es sich um keine Fälschung handeln kann. Die Tatsache, daß die Fresken sich so gut erhalten haben, ist daraus zu erklären, daß die Grotte seit vielen Jahrtausenden verschlossen war, wahrscheinlich infolge eines Erdbebens, und daß die harten Felswände keine Feuchtigkeit durchließen, die die Malerei zerstört hätte. Man hofft, aus den Farbenzeichnungen die wertvollsten Rückschlüsse auf eine längst vergessene Zeit ziehen zu können.



Wien umjubelte den Führer  
Auf unserem Bild zeigt sich der Führer auf dem Balkon des Hotels Imperial der jubelnden Menge. (Amonit-W.)



**Musiziert vor dem feindlichen englischen Clubhaus**  
Die britische Hauptstadt hat unter der Vergeltung für die verbrecherischen Nachangriffe der R.A.F. furchtbar zu leiden. Hier fiel eine Bombe ausgeteuft vor dem Eingang eines feindlichen Clubhauses, das sicherlich, wie die anderen Plutokratienhäuser, über einen ausgezeichneten Aufzugsturm verfügt. Der vornehme Clubbesucher faßt sich nun nach dem Angriff mit seinem Regenschirm über die Trümmer, um mit dem Krieg so wenig wie möglich in Verbindung zu kommen. (Scherl-Bilderdienst-W.)

### Das Flugzeug mit dem britischen Vizeluftmarschall von italienischen Jägern abgeschossen

London, 22. November. Über den gescheiterten Handstreich wird noch gemeldet, daß italienische Jagdstreiche das in großer Höhe fliegende englische Flugzeug schon vor Sizilien stellten und verfolgten. Sie verlegten dem Engländer den Weg und zwangen ihn über Sizilien zur Notlandung. Die italienischen Jäger feuerten so lange in geringer Höhe über das englische Flugzeug, bis aus dem nächsten Ort Militär herbeigekommen war, das die englische Besatzung gefangen nahm.

Vizeluftmarschall Tudor war bis Mitte dieses Monats Kommandant des Londoner Sverballondienstes. Er war vor eini-

gen Tagen zumstellvertretenden Oberkommandierenden der britischen Luftwaffe im Nahen und Mittleren Orient neu ernannt worden und befand sich auf dem Wege zu seinem Posten. Auch wichtige Papiere erbeutet?

Stockholm, 22. Nov. In London fürchtet man, daß mit dem britischen Luftmarschall Boyd Aver Tudor, dessen Maschine auf Sizilien notlanden mußte, wichtige Papiere, die er bei sich führte, in die Hände der Italiener gefallen sind.

### Dresdner Theaterpielplan

von Montag, 25. November, bis Montag, 2. Dezember.

Opernhaus. Montag, außer Utrecht: „Madame Butterlin“ (18.30 bis gegen 21). Dienstag, Utrecht B: „Der Troubadour“ (18.30 bis gegen 21.15). Mittwoch, Utrecht B: „Ortes Cormina burana“ (18.30 bis gegen 21.15). Donnerstag, Utrecht B: „Die Macht des Schieles“ (18.30 bis gegen 21.30). Freitag: 3. Sinfoniekonzert, Reihe B, Dirig.: Dr. Böhm (19; 11 Uhr). Donnerstag, Hauptprobe. Sonnabend, außer Utrecht: „La Traviata“ (18.30 bis nach 21). Sonntag, außer Utrecht: „Aida“ (18.30 bis gegen 20.45). Montag, Utrecht A: „Schirin und Gertraude“ (18.30 bis 21.15).

Schauspielhaus. Montag, Utrecht B: „Die Liebe ist das Wichtigste im Leben“ (19 bis nach 21.15). Dienstag, Utrecht B: „Das Schwert“ (19 bis nach 21). Mittwoch, Utrecht B: „Madame Segels Geheimnis“ (19 bis nach 21.15). Donnerstag, außer Utrecht, zum 30. Male: „Etrusco“ (18 bis 21). Freitag, Utrecht B: „Die Liebe ist das Wichtigste im Leben“ (19 bis nach 21.15). Sonnabend, außer Utrecht: „Die Räuber“ (18 bis nach 21.15). Sonntag, außer Utrecht: „Ein Windstoß“ (19 bis nach 21). Montag, Utrecht A: „Das Schwert“ (19 bis nach 21).

Theater des Volkes. Montag, Ring A: „Die lustige Witwe“ (Dienstag, Ring B: „Der Schwerpunkt“). Mittwoch, Ring M: „Gasparone“. Donnerstag, Ring R: „Oberst Vittorio Rossi“. Freitag, Ring D: „Die lustige Witwe“. Sonnabend, Ring 3: „Die lustige Witwe“. Sonntag, Ring 4: „Die lustige Witwe“. Montag, Ring 5: „Oberst Vittorio Rossi“. Beginn allabendlich 18.15 Uhr.

Komödienspielhaus. Montag und Dienstag: „Die Stunde mit Alaga“. Lustspiel von Möller und Lorenz (19.30 bis 21.40). Mittwoch: 16: „Der Dresdner Stresemann“; 19.30 bis 21.40: „Die Stunde mit Alaga“. Donnerstag und Freitag: „Die Stunde mit Alaga“ (19.30 bis 21.40). Sonnabend: 16: „Der Dresdner Stresemann“; 19.30 bis 21.40: „Die Stunde mit Alaga“. Sonntag: 13.30: „Der Dresdner Stresemann“; 16: Tanznacht. Freitag: 19.30 bis 21.40: „Die Stunde mit Alaga“. Montag: „Die Stunde mit Alaga“ (19.30 bis 21.40).

Central-Theater. Montag: Geschlossen. Dienstag: Premiere: „Der Graf von Luxemburg“ von Franz Lehár (19.30 bis 22.15). Mittwoch: 15: „Der verlorene Wunschzettel“; 19.30: „Der Graf von Luxemburg“. Donnerstag und Freitag: „Der Graf von Luxemburg“ (19.30 bis 22.15). Sonnabend: 15: „Der verlorene Wunschzettel“; 19.30: „Der Graf von Luxemburg“. Sonntag: 13.30: Gesell. Vorstellung: 16: „Der verlorene Wunschzettel“; 19.30: „Der Graf von Luxemburg“. Montag: „Der Graf von Luxemburg“ (19.30 bis 22.15).

### Zur Erstaufführung des Films „Trend, der Pandur“ in Bischofswerda

#### Ein Regiment von rauen Männern

Pandurenvolk liebt derbe Sitten. Major Trend jedoch kann sich auf seine „Horde“ verlassen.

Vor zwei Jahrhunderten machte ein Regiment ungarischer Husaren viel von sich reden. „Panduren“ nannte man die Fußsoldaten in Budapest, und unter dem Namen Panduren wurde dies Regiment unter Führung eines Majors von der Trend bei diesen treuen Soldaten berühmt, bei noch mehr Feinden berüchtigt. Ein Regiment von ausgesuchten rauen Männern war es, gleichwohl eine Elitegruppe, die keiner aufgenommen wurde, der nicht eine in allen Einzelheiten genau festgelegte Kraftprobe bestand. Und eine Mußierung neuer Soldaten für das Trendische Regiment war auf den Marktplätzen der Städte und Dörfer des Ungarlandes immer wieder eine vielbesuchte Schauspielstätte mustergültiger und rauer Gefallen.

Major von der Trend war der Führer und zugleich der Vater dieses Regiments. Selbst ein Haudegen von Gottes Gnaden und ein ungefleckter Mann, den ob seines „ungeratenen“ Wesens der Adel des Monarchen nur mit Gänsehaut im Rücken zu nennen wagte, war er für die „Horde“ von Panduren nicht der rechte Befehlshaber. Und mit der gleichen Herzhaftigkeit des Soldatenjungens, die ja auch die preußische Linie ihrer von der Trend bei den Panduren so beliebt gemacht hat, betreute der ungarische Major seine „finsternen“ Gefallen, die für ihn blindlings durchs Feuer gingen und in seiner Hand zu einer der gefürchteten Truppen jener Zeit wurden.

Gewiß, wer — wie die galanten Höflinge und Ausstattungsmilliärs — von besonders „seiner“ Erziehung war, mochte Grund genug haben, mit Unbehagen von den Trendischen Panduren zu reden, die weil die rauen Sitten dieser Leute und vor allem das unkontrollierbare Verhalten ihres Majors immer wieder die empfindlichsten Disziplinarstellen beschäftigte. Freilich, wo es galt, sich für eine heiße Sache zu schlagen, waren die Trendischen gerade recht unkonventionell, doch konnten die kleinen Herren in Wien den gewöhnlichen Geruch nicht vertragen ...

Schließlich aber mußte doch dieser Trend mit seinen Deutzen her, wenn die Sache mit den Franzosen nicht schief gehen sollte. Vor allem dieser Major selbst war ja ein verteuert geschickter Soldat, dem sein Wagnis zu füllen und kein Unternehmen zu aussichtslos war. Und weil der Teufel, die seinen Strategen in Wien hätten die französischen Regimenter jetzt direkt auf den Platz, wäre es dem „ungeratenen“ Major von der Trend und seiner „Horde“ von rauen Männern in einem ebenso faßbaren wie frechen Unternehmen nicht doch gescheitert, den Franzmann auch vom linken Rheinufer endgültig zu verjagen.

# Turnen / Spiel / Sport

## Frauensport auf neuen Wegen

Turnen, Sport und Spiel auf dem grünen Platz und in den oberen Räumen und Stadien die gerade jetzt so erlösende nötige Erholung, Freude, Gesundheit und Energie. Das erste Kinder- und Jugendturnjahr, am besten Anfang der Weihnacht des Reichssportführers „Vermischtes“ stand, das das einzigartig gezeigt. Es mag aber noch weiterhausen der Weg zu den Selbstübungen bereitstehen, damit wir dem Mund des Führers, „das Volk in Selbstübungen zu erhalten“, näherkommen. In dieser Erkenntnis hat der Reichssportführer die Selbstübung der Frau auf eine neue Grundlage eröffnet. Er berief die Bühnen aller Turn- und Sportarten und Berlin in einer Proklamation, die unter dem Beigebundenen Band: „Die vollständigen Möglichkeiten der Frau“.

Zum ersten Male fielen alle fachlichen Grenzen weg. Allen Zeitschriften wurde bewüßt, daß Frau, Mutter und Tochter die Grundlage über Sportart und Art und das für Selbstübung und Gymnastik als gleichwertig steht einzufügen. Es gilt nun, die Frau überall dort erst einmal zum Sport zu bringen, mit leichtem volksüblichen Übungen zu beginnen und dann weiter zu entwickeln. Nach Überprüfung der Gymnastikübung geben wir dazu ausgangsblätter Reihung und Möglichkeiten für ein Regelblatt.

Die Lehrungsarbeit der Großjugend umfaßt praktische Arbeit und Meinungsabstimmung. Nach den neuen Richtungen ist für den gesamten Frauensport im Bereich des Reichsfrauenwesens verantwortlich. Der Führer zur Seite die Bereitschaftswilligen.

Seit Jahren sind die Ausbildungslinien im Oberlehrer-Sachbuch des NSRL geschult und eingearbeitet. Sachbuch steht u. a. die Heiltherapie, Frauenkunde, die Heilpädagogik, Reitlehrbuch und Reitkunst sowie die Heilpädagogik Tennis und die Kindersport- und Jugendturnkunst. Das ist ein Beispiel für die Schaffensfreudigkeit und den Einfluss, wodurch auch für die Erneuerung die untere Jugend einen Beitrag zu leisten scheint. Nach Überprüfung der Gymnastikübung geben wir dazu ausgangsblätter Reihung und Möglichkeiten für ein Regelblatt.

### Ruhiger Sportsonntag am 24. November

Nach den Großkämpfen, die uns die letzten Sonntage brachten, jetzt am letzten November-Sonntag, 24. November, etwas ruhiger zu sein, ein Sonderkampf steht auf dem Programm, er findet zwischen Deutschland und Finnland im Regio statt. Ausgangsort ist die Segel- und Rudervereinigung in der Berliner Hafeninsel, der Wettkampf wird auf der internationalen Einheitsbahn durchgeführt, auf der die Männer einen sehr schweren Gegner darstellen. Jetzt Mannschaft spielt nicht Zeitsnehmer, die deutsche wird erst zwei Tage später durch ein Ausnahmefest, an dem 20 unserer besten Booten-Kreuzer bestellt sind, ermittelt. Das zweite wichtige Ereignis ist der Deutschen Meisterschaft im Turnen in Hamburg. Hamburg belegt 18mal, die Meisterschaftskraft nur einmal den ersten Platz. Während Leipzig in alter Tradition antritt, steht in der Berliner Mannschaft diesesmal der Deutsche Meister Willi Stabel, der nachdrücklich eine erhebliche Verbesserung bedeutet. Hamburg muss dagegen auf den zweiten Platz verzichten.

### Eislauf im Sportbereich XIVa vereinigt

Die Reichsbereitung gibt u. a. bekannt: „Die deutschen Turn- und Sportvereine, die nach der Erörterung des Thes der Eisbündelung im Weltkrieg vom 3. September 1940 weiter bestehen bleiben, und die mit seiner Genehmigung neu zu gründenden deutschen Turn- und Sportvereine müssen den Sportbereich XIVa des NSRL und werden mit dem heutigen Tage in den NS-Richtung für Selbstübungen übernommen. 218 Thes des Sportbereich XIVa (Eislauf) wird Straßburg bekräftigt.“

### Die Deutschen Meisterschaften im Gerätturnen

Die großen turnerischen Meisterschaften des Winters sind nun im ehemaligen Reich und Berlin festgelegt worden. Für die Reichsmeisterschaften in der 19. Januar als neuer Termin gewählt worden. Radsportturnen gelangen diejenigen für die Turner am 2. Februar in Berliner Hafeninsel durchgeführt wird, und zwar zum 29. Krieg. Letzter ist durch einen Sieger gekrönt, obwohl es an drei Kampfspielen nicht bestellt war. Hamburg belegt 18mal, die Meisterschaftskraft nur einmal den ersten Platz. Während Leipzig in alter Tradition antritt, steht in der Berliner Mannschaft diesesmal der Deutsche Meister Willi Stabel, der nachdrücklich eine erhebliche Verbesserung bedeutet. Hamburg muss dagegen auf den zweiten Platz verzichten.

### Billardsport

Im „Bürgergarten“ kam es am Mittwochabend zu einem interessanten Kampf zwischen Baugher und Billardwerder Billardfreunden. Es schieden sich von beiden Seiten die beiden Spießspieler zum Agenz, auf kurze Partien zu 30 Aufnahmen. Es spielten bei einem zeitweiligen Durchschnitt von 8 Minuten-Spielen gegen Baugher-Billardsportverein 163 zu 88 Punkte und Kreissport-Verein gegen Billardwerder 118 zu 116 (Hochzeit 25 Punkte). War dieser Kampf auch ein Zusammentreffen in kleinster Rahmen, so war es doch ein wichtiges Radsportwettbewerb zwischen den Billardsportlern der beiden in das Rückspiel in München (Werder) hinzufinden, zu dem auch die anderen Spieler auf gleichstarke Gegner treffen werden.

Die ganze, bewegte Geschichte von Major Trend und seinen Panduren aber hat Herbert Selvin in dem neuen Tobis-Film „Trend, der Pandur“ gestaltet, der ein buntes Bild jener Tage erweckt und in dessen Titelrolle wir Hans Albers in einer neuen, großen filmischen Aufgabe begegnen werden.

### Donau-Walzer im Schwimmhafen uraufgeführt

Die DAFJ erwarb eine berühmte Wiener Unterhaltungsschäfte. Die Deutsche Arbeitsfront hat aus dem Besitz einer Unterhaltungs- und Vergnügungsstätte, das einst eine berühmte und beliebte Badeanstalt war, einen neuen Namen gewählt und in diesem Ort soll der 2. Februar in Berlin abgehalten. Als Verkörperung der Turnerinnen werden am 22. Februar in Berliner Hafeninsel abgehalten. Als verkörperungswollen Katharina die Weiberwerde gibt es am 2. Dezember in der Breslauer Fabrikunterkunft den Mannschaftskampf zwischen den Mannschaften der Kriegsmarine und der Luftwaffe. Berlin muss dagegen auf die im Guten und Schönen aufgestellten Bühnen verzichten.